

PM1227

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



**POWERMAT**

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY

A FOTÓT ITT HELYEZZE MEG









GENERÁTOR

PM-AGR-18000MD



# TARTALOM

|   |    |  |
|---|----|--|
| FIGYELMEZTETÉ S/INFORMÁ CIÓS SZIMBÓLUMOK .....                              | 3  | A KÉ SZÜLÉ K   |
| CÉ LJA.....   | 4  | HASZNÁ LATI BIZTONSÁ GI                                |
| SZABÁ LYOK.....   | 4  |  |
| MŰ SZAKI MEGJEGYZÉ SEK .....  | 5  |  |
| HOGYAN VÁ LASSZON GENERÁ TOR T A SZŰ KSÉ GES TELJESÍ TMÉ NY FÜ GGŐ BEN..... | 5  | MŰ SZAKI   |
| ADATOK.....   | 6  |  |
| A KÉ SZÜLÉ K FELÉ PÍ TÉ SE NEK Á LTALÁN OS LEÍ RÁ SA.....                   | 7  |  |
| A KEZELŐ PANEL LEÍ RÁ SA.....   | 8  |  |
| ELŐ KÉ SZŰ LETEK AZ INDÍ TÁ SRA.....  | 9  |  |
| A motorolaj tí pusa .....   | 9  | Az olajsint ellenő rzése.....                          |
| üzemanyagszintet.....   | 9  | Ellenő rizze az .....                                  |
| A GENERÁ TOR HASZNÁ LATA.....   | 10 |  |
| A MOTOR INDÍ TÁ SA.....   | 11 |  |
| Elektromos indí tás .....   | 11 |  |
| A MOTOR LEÁ LLÍ TÁ SA .....   | 11 |  |
| MEGJEGYZÉ SEK A KÉ SZÜLÉ KEL VALÓ MUNKÁ HOZ .....                           | 12 |  |
| Elkezdeni.....  | 12 |  |
| Feszü ltsé gcsatlakozás .....   | 12 |  |
| Háromfázisú generátor mű kö dés.....  | 12 |  |
| A GENERÁ TOR CSATLAKOZTATÁ SA AZ OTTHONI HÁ LÓ ZATHOZ.....                  | 13 | AZ AKKUMULÁ TOR MŰ KÖ DTETÉ SE É S TÖ LTÉ SE .....     |
| AZ Ü ZEMANYAGSZŰ RŐ CSERÉ JE É S TISZTÍ TÁ SA.....                          | 14 |  |
| Durva tisztí tású ü zemanyagszű rő .....                                    | 14 | Ü zemanyagszű rő az ü zemanyag-ellátó rendszerben..... |
| A LEVEGŐ SZŰ RŐ MŰ KÖ DÉ SE.....  | 14 |  |
| TÁ ROLÁ S .....   | 15 |  |
| A generátor hosszú távú tá rolása .....                                     | 15 |  |
| GARANCIA É S SZERVIZ .....  | 15 |  |
| A gyártói garancia kizárása .....   | 15 |  |
| Szerviz.....  | 16 |  |
| KARBANTARTÁ S .....   | 16 |  |
| Olajcsere .....   | 17 |  |
| Levegő szű rő .....   | 17 |  |
| Az ü zemanyagszű rő cseré je és tisztí tása .....                           | 17 |  |
| AZ AKKUMULÁ TOR MŰ KÖ DTETÉ SE É S TÖ LTÉ SE .....                          | 18 | SZÁ LLÍ TÁ S/ TÁ ROLÁ S .....                          |
| HIBAELHÁ RÍ TÁ S .....  | 19 |  |
| A motor nem indul .....   | 19 | Nincs áram az árammal mű kö dó készü lékekben. ....    |
| Nincs áram a 230V / 400V kimeneten.....                                     | 20 |  |
| A HASZNÁ LT ESZKÖ ZÖ K Á RTALMATLANÍ TÁ SA .....                            | 20 | GYÁ RTÓ  |
| ADATOK .....  | 21 | MEGFELELŐ SÉ GI  |
| NYILATKOZAT .....   | 21 |  |

| FIGYELMEZTETÉ S/INFORMÁ CIÓS SZIMBÓLUMOK  |  |
|---|--|
|    | MEGJEGYZÉS: A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és a biztonsági ajánlásokat. Mentse el az utasítást.   |
|    | A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek.   |
|    | Figyelem.  |
|    | FIGYELMEZTETÉS: Elektromos veszély.  |
|  | FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély.  |
|  | FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye.  |
|  | FIGYELMEZTETÉS: Szén-monoxid (CO) veszélye.  |
|  | KERESZTETT KEMÉNYTÁBLÁZAT: A használt berendezések köztelenül szelektív gyűjtése és a többi hulladékkal együtt történő elhelyezése tilalma. Kérjük, olvassa el a "Régi készülékek ártalmatlanítása" című részt. A hivatkozás forrása nem található." |

A kézikönyv a termékkel kapcsolatos alapvető információkat tartalmaz, azonban készülékeink folyamatos fejlesztése miatt a kézikönyvben szereplő adatok eltérhetnek a tényleges adatoktól. Kérjük, ügyeljen az esetleges eltérésekre.

## AZ ESZKÖZ CÉLJA

A generátor olyan eszköz, amely elektromos energiát állít elő a belső égésű motor által generált mechanikai energiának a motorhoz csatlakoztatott generátorok által termelt elektromos energiává történő átalakítása során. Használható áramforrásként hálózati áramkimaradás esetén, valamint alapvető áramforrásként építkezésen, telken, otthonban vagy műhelyben.

Az automatikus indítórendszerrel együttműködve tökéletesen megvédi a tárgyakat az ellenőrizetlen feszültségesésektől.

## HASZNÁLATI BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.
2. Ne üzemeltesse a generátort zárt helyiségben szellőztetés nélkül, a generátor motorja szén-monoxidot és egyéb káros gázokat termel, amelyek károsak az emberi és állati egészségre.
3. A generátor használatakor soha ne engedjen gyerekeket vagy állatokat a közelébe, ne feledje, hogy a motor még a generátor leállítása után is körülbelül egy órán keresztül magas hőmérsékleten marad.
4. Üzem közben nem lehet benzint tölteni a generátorba.
5. Ha az egységet zárt helyiségben üzemeltetik, különleges intézkedéseket kell tenni óvintézkedések.
6. Győződjön meg arról, hogy a generátor jól hűtött és kimerült a kipufogórendszert megfelelő távolságra a kezelő munkahelyétől.
7. Ne használja nedves helyen.
8. Ha a generátort például esőben vagy hóesésben kell használni, ügyeljen arra, hogy jól védett legyen a külső hatásoktól.
9. Tartsa távol a gyúlékony anyagokat a működő generátortól.
10. Az elektromos berendezéseken, a kábeleken és dugaszokon, valamint a csatlakozásokon nem lehetnek nyomok bármilyen kárt.
11. A generátort vízszintes, stabil felületre kell helyezni, hogy biztosítsa az olaj és az üzemanyag optimális áramlását a motorban.
12. A generátor csak a ház elektromos hálózatára csatlakoztatható szakképzett villanyszerelő szerelői képesítéssel.
13. Üzemanyag hozzáadásakor:
  - állítsa le a motort.
  - dohányzás nem megengedett
  - ne öntse ki az üzemanyagot
  - használjon védő fejhallgatót
  - a készülék egyes részei forróak lehetnek
14. Fontos a generátorkészlet funkcióinak és vezérlésének ismerete, nem engedje meg illetéktelen és nem képzett személyeknek a generátor használatát.
15. Veszély esetén ne használjon vizet a tűzoltására, csak tűzoltó készüléket használjon por vagy hasonló.

## MŰSZAKI MEGJEGYZÉSEK

- Az egy- és háromfázisú generátorok névleges teljesítményük legfeljebb 60%-ával dinamikusan terhelhető, majd névleges teljesítményük 80%-áig terhelhető a vevőkkel.  
A legjobb, ha a vevőket egymás után, egymás után, rövidebb időközönként táplálja.  
Először a legnagyobb fogyasztású vevőt kell áram alá helyezni, majd a következőket.
- Háromfázisú kis teljesítményű generátorokban, amikor egy- és háromfázisú terheléseket egyidejűleg táplálnak, az egyes fázisokon terhelési aszimmetria léphet fel. Az aszimmetria 30%-ig megengedett. E kijelzés felett a kevésbé terhelte fázis nagyobb feszültséggel rendelkezik, ami károsíthatja a tápellátást biztosító vevőt vagy generátort. Ezért próbáljon meg nem ilyen típusú tápegységet használni.

## HOGYAN VÁLASZON GENERÁTOROT A SZÜKSÉGES TELJESÍTMÉNYTŐL FÜGGŐEN

Az igényeinek megfelelő generátor kiválasztásához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Határozza meg a vevőtípusát: rezisztív, induktív!
2. Adja meg a vevőtápegységének típusát: egyfázisú / háromfázisú.
3. Határozza meg az egyes vevőegységek teljesítményét kW-ban, a névtáblájuk vagy a használati utasítás.
4. Válasszon legalább 30%-os teljesítménytartalékkal rendelkező generátort.
5. A következő vevőegységeket különböztetjük meg:
  - Egyfázisú rezisztív eszközök, mint például izzó, radiátor, vasaló, vízforraló stb., melyeket gyakorlatilag nincs bekapcsolási áram, de összteljesítményük nem haladhatja meg a generátor névleges teljesítményének 80%-át.
  - Egyfázisú indukció, például minden elektromos motorral felszerelt készülék.  
Ilyenkor indításakor induló áram van, melynek értéke az adattáblán vagy a használati utasításban megadható. Ha nincs ilyen információ, általában azt feltételezik, hogy ez a tápellátással ellátott eszköz névleges teljesítményének háromszorosa. A rendszer ugyanazt a teljesítményértéket feltételezi az áramérzékeny eszközök, például az UPS tápegységeinek táplálásakor. Ebben az esetben érdemes inverteres generátorral vagy elektronikus feszültségszabályozóval (AVR) ellátott generátort választani.
  - Háromfázisú ellenállás, például radiátor, elektromos tűzhely stb.  
amelyeknek gyakorlatilag nincs indítóáramuk, de összteljesítményük nem haladhatja meg a generátorkészlet névleges teljesítményének 80%-át
  - Háromfázisú indukció, például minden elektromos motorral felszerelt készülék  
rövid kompakt. Ebben az esetben jelentős áram keletkezik az indításakor indítás, melynek értéke az adattáblán vagy a kezelési útmutatóban megadható. A csatlakozástól függően az indítás könnyű vagy nehéz lehet. A könnyű indítás egy villanymotor delta-csillag csatlakozása esetén történik, és általában 2-3-szorosa a meghajtott eszköz névleges teljesítményének. Fény  
az indítás akkor is megtörténik, amikor az elektromos motort ezen keresztül indítják  
lágymű indító vagy egyéb indítást elősegítő eszközök. Erős indítás történik  
amikor az elektromos motor csatlakozása közvetlen. Aztán villany  
az indító teljesítmény akár 6-szorosa is lehet a készülék névleges teljesítményének.

Leggyakrabban ez a probléma ví zszivattyúk és kompresszorok táplálásakor jelentkezik  
hű tő k stb.

| MŰ SZAKI ADATOK               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Modell                        | PM-AGR-18000MD                   |
| Mértékegység                  |                                  |
| Motor modell                  | 2V98F                            |
| Motor típus                   | Belső égésű motor, 4 ütemű , OHV |
| Üzemanyag típus               | Dízel (BE)                       |
| Üzemanyagtartály kapacitás    | 30L                              |
| Maximális motorteljesítmény   | 30 km                            |
| Motor lökettérfogat           | 1326 cm <sup>3</sup>             |
| Olajtartály kapacitása        | 4L                               |
| Rajt                          | Automata (elektromos)            |
| Kimeneti feszültség           | AC ~230V + ~400V + DC 12V        |
| Erő maximális                 | 400V - 18kW; 230V - 6kW          |
| Nettó teljesítmény (névleges) | 400V - 16kW; 230V - 5,3kW        |
| AVR stabilizátor              | IGEN                             |
| ATS rendszer                  | IGEN                             |
| Kapacitás akkumulátor         | 45 Ah                            |
| Oroszlán hangerő szint        | 98 dB                            |
| Nettó tömeg                   | 360 kg                           |

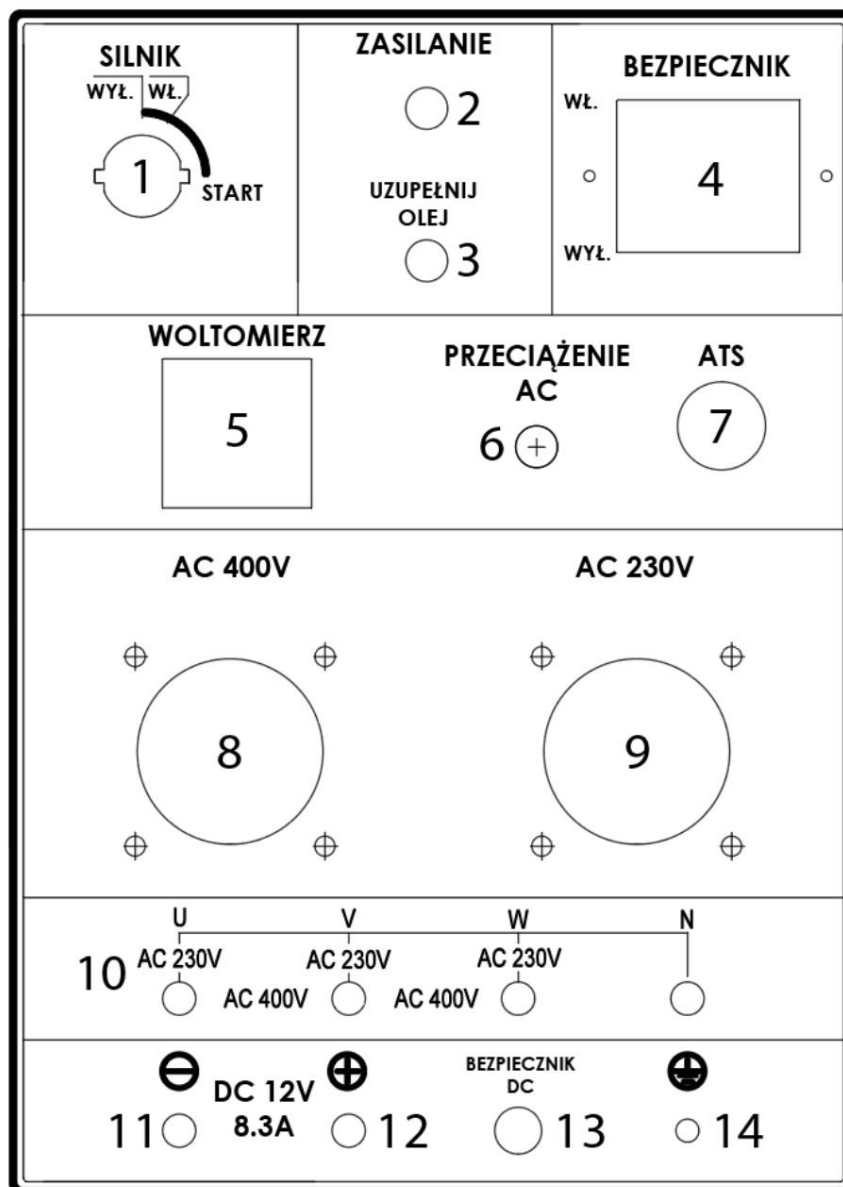
A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSÉNEK ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA



|  |                                    |   |
|--|------------------------------------|---|
| <p>1. Üzemanyagszűrő, olajszűrő, olajszintmérő pálcia, olajleeresztő nyílás, akkumulátor</p> | <p>2. Űkerék</p>                   | <p>3. Vezérlő pult</p>                        |
| <p>4. Üzemanyag-betöltő sapka</p>  | <p>5. Hozzáférés a légszűrőhöz</p> | <p>6. AVR, önindító, olajleeresztő csavar</p> |

\*Az útmutató egy szemléltető rajzot tartalmaz. A különböző típusú vezérlő panelek a készülék különböző oldalain találhatóak.

## A VEZÉRLŐ PANEL LEÍRÁSA



|  |   |  |
|--|---|--|
| 1. Be/ki kapcsoló                                  | 2. AC tápellátás LED                                    | 3. Alacsony olajsintre figyelmeztető lámpa |
| 4. AC aljzat biztosító téka                        | 5. Voltmérő   | 6. AC túlterhelés figyelmeztető lámpa      |
| 7. ATS tápkapcsoló csatlakozó aljzat               | 8. 400 V AC hálózati aljzat 9. 230 V AC hálózati aljzat |  |
| 10. Önkormányzati hálózati csatlakozó sáv          | 11. 12V DC / 8,3A tápcsatlakozó (-).                    | 12. 12V DC / 8.3A tápcsatlakozó (+).       |
| 13. 12V DC aljzat biztosító tég 14. Földcsatlakozó |   |  |



## KEZDÉSRE KÉSZÜLÉS



**FIGYELEM!** A ní vópálca (olajszintmérő) a gyári motortesztek után visszamaradt olajnyomokat tartalmazhat, ezt nem szabad az első indítás előtt figyelembe venni. A készülékek szállítási célból általában nincsenek feltöltve olajjal, az első üzembe helyezés előtt az egységet fel kell tölteni a kézikönyvben javasolt maximális szintre.



**FIGYELEM!** Első olajcsere 5 üzemóra után!

### MOTOROLAJ TÍPUSA



**Figyelem!** Az olaj olyan elem, amely meghatározza a motor hatékonyságát és tartósságát.

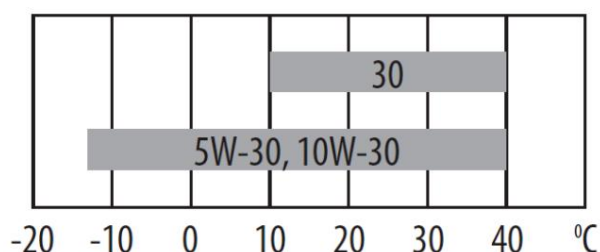
A motorolaj komoly hatással van a motor működési jellemzői és az teljesítményét meghatározó alapvető tényező.

Használjon 4-

ütemű dízelmotorok, amelyek megfelelnek

SE típusú szabványok követelményei az API CF

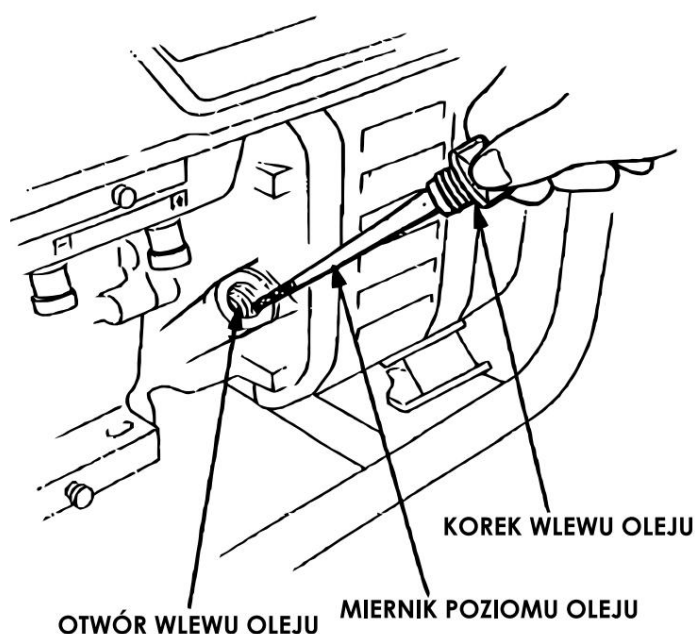
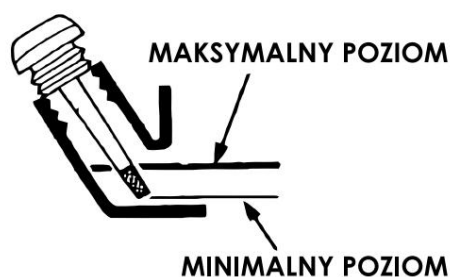
besorolás szerint SAE 10W-30 viszkozitás mellett. A táblázatban megadott más viszkozitású motorolajok is használhatók csak akkor, ha az Ön régiójában az átlagos levegő hőmérséklet nem halad meg egy bizonyos hőmérsékleti tartományt. A SAE olaj viszkozitása vagy olajszolgáltatási kategóriája az API kapacitásmatricán van feltüntetve.



### AZ OLAJSZINT ELLENŐRZÉSE

Csavarja le az olajtartály sapkáját, és törölje le a ní vópálcát egy száraz ruhával.

1. Helyezze be a ní vópálcát az olajtartályba, majd húzza ki, és ellenőrizze, hogy az olajszint nem esik-e a minimális olajszint alá.
2. Ha az olajszint túl alacsony, töltsön be olajat a megengedett maximális szintig.
3. Csavarja fel az olajtartály fedelét.



ELLENŐRIZZE az ÜZEMANYAGSZINTET

Ha nincs üzemanyag a tartályban, adjon hozzá ólommentes benzint.

## A GENERÁTOR HASZNÁLATA

A generátor jó állapotban tartásához kövesse az alábbi szabályokat:

- Földelje le a generátort.
- Az eszközök több áramot fogyasztanak, ha be vannak kapcsolva. Ezt tartsa szem előtt, amikor csatlakoztatja őket.  
Mértékegység.
- Ha több eszközt csatlakoztat a generátorhoz, először a nagyobb fogyasztású készüléket csatlakoztassa.
- Hosszabbító kábel használata esetén azok hossza nem haladhatja meg a 60 m-t.  
kábel keresztmetszete 1,5mm<sup>2</sup> 100 m 2,5 mm keresztmetszetű kábeleknél.



**FIGYELEM!** Kérjen villanyszerelő segítségét, ha a generátort az otthona elektromos hálózatára szeretné csatlakoztatni.

## A MOTOR INDÍ TÁSA

A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszámok vagy elektromos készülékek teljesítménye megegyezik a generátor teljesítményével. A névleges teljesítményt nem szabad túllépni. Ne csatlakoztassa a készüléket a motor beindítása előtt!

### ELEKTROMOS INDÍ TÁS

- A motor beindítása előtt ne csatlakoztassa a terhelést a generátorhoz.
- Csatlakoztassa a kivezetéseket az akkumulátorhoz, kövesse a "plusz" a "plusz" a "mínusz" a "mínusz" polaritást.
- Fordítsa a kulcsot BE állásba.
- Sikeres indítás után engedje el a gombot, az automatikusan visszatér ON helyzetbe.
- Ha a motor nem indul be, miután 5 másodpercig tartotta a gombot START pozícióban, várjon 15 másodpercet, mielőtt megpróbálja újraindítani. Ha a motor hosszabb ideig nem jár, az akkumulátor lemerülhet. Hagyja a kulcsot BE állásban működésközben.



Ha a motor három vagy négy próbálkozás után sem indul be, levegő kerülhetett az üzemanyagrendszerbe. Távolítsa el a levegőt az üzemanyagrendszerből (eressze le a dízel üzemanyagot a felesleges levegő eltávolításához).



Két vagy több eszköz egyidejű csatlakoztatása nem megengedett. Több eszköz futtatásához több teljesítményre van szükség. Az eszközök a megengedett legnagyobb teljesítményüknek megfelelően összekapcsolni. Ne csatlakoztassa a terhelést a generátor indítása utáni első 3 percben.

A generátorhoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az eszközök jó állapotban vannak. Ha a csatlakoztatott berendezés hirtelen leáll vagy leáll, azonnal válassza le a terhelést a megszakító segítségével, kapcsolja ki a generátort és ellenőrizze.

A generátor leállítása előtt minden eszközt le kell választani! Ne kapcsolja ki a generátort, ha készülékek csatlakoznak hozzá. Ez a generátor meghibásodását okozhatja!

## A MOTOR LEÁLLÍ TÁSA

A motor leállításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Állítsa a generátor panelen található megszakító (vészleállító) az alsó KI helyzetbe, válassza le az összes eszközt a generátorról.
2. Hagyja a generátort 3 percig terhelés nélkül működni, ez lehetővé teszi a generátor lehűlését.
3. Fordítsa a kulcsot OFF állásba.
4. Minden dízelgenerátoros modellben van egy vészkapcsoló a motoron. Csak vészhelyzetben szabad használni.



**FIGYELEM!** Ha gyorsan le kell állítania a motort, fordítsa a motorkapcsolót "OFF" állásba.

## MEGJEGYZÉSEK A KÉSZÜLÉKEL VALÓMUNKÁHOZ

### ELKEZDENI

A generátor működésének első 20 órájában meg kell felelnie a következő követelményeknek:

1. Indításkor ne csatlakoztasson a generátor névleges (üzemi) teljesítményének 50%-át meghaladó terhelést.
2. Ügyeljen arra, hogy az első 20 üzemóra után cserélje ki az olajat. A legjobb az olajat azelőtt leengedni, hogy a motor teljesen lehűlt volna működés után, ebben az esetben az olaj teljesen és gyorsabban lefolyik.

### FESZÜLTSG CSATLAKOZTATÁSA

A generátor bekapcsolása után győződjön meg arról, hogy a voltmérőmutatói megfelelnek a  $230\text{ V} \pm 10\%$  névleges értéknek egyfázisú készüléknél és  $400\text{ V} \pm 10\%$  háromfázisú készüléknél (50 Hz).

A dízelgenerátor képes 230 V-os terhelés csatlakoztatására, és háromfázisú generátor üzemmódban (400 V) is működhet. Az üzemmódok váltása csak akkor megengedett, ha a terhelés teljesen ki van kapcsolva.

### ÜZEMELTETÉS HÁROMFÁZISÚGENERÁTOR ÜZEMMÓDBAN

A háromfázisú dízelgenerátor terhelését mindhárom fázis között meg kell osztani, és az összes fázis terhelését ki kell egyensúlyozni. Az 1. fázis terhelése nem haladhatja meg a generátor teljes teljesítményének 1/3-át. A megengedett egyensúlyhiány nem haladhatja meg a 20%-ot. Csak 1 vagy 2 fázis terhelése generátorzavart okoz. A teljes terhelés és összesáram mindhárom fázison nem haladhatja meg a generátor átlagos terhelését és áramerősségét.



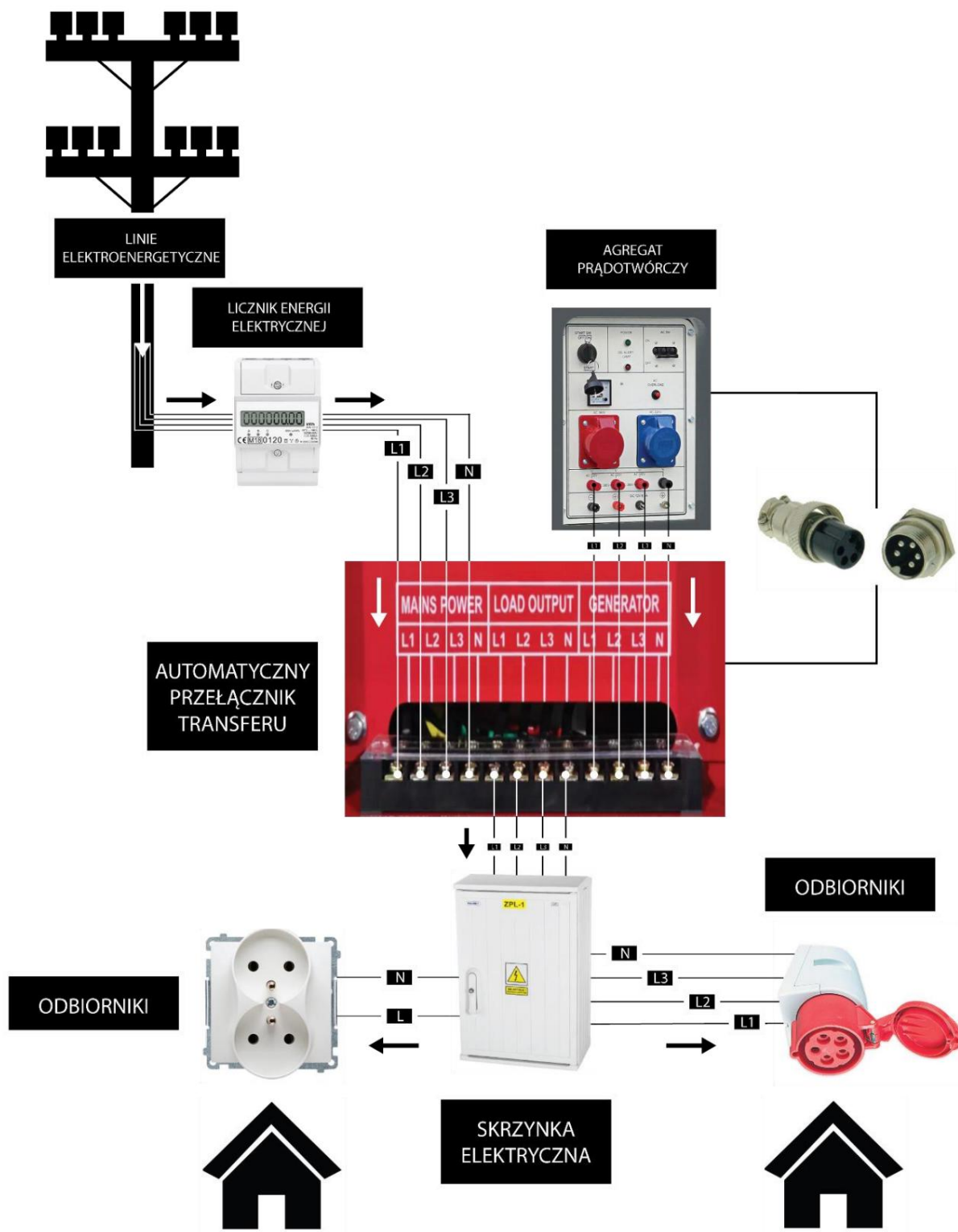
Ezen követelmények figyelmen kívül hagyása a forgórész tekercseinek és az AVR-egységnek a károsodását okozhatja.



Ha a túlterhelés kiváltotta a generátor automatikus védelmi rendszerét, csökkentse a terhelést. A generátort csak 5 perccel a lekapcsolás után lehet újra bekapcsolni.

## A GENERÁTOR CSATLAKOZTATÁSA AZ OTTHONI HÁLÓZATHOZ

Szemléltető rajz beépített ATS rendszerrel rendelkező háromfázisú generátor lakóépülethez történő csatlakoztatásáról.



## AKKUMULÁTOR MŰ KÖDTETÉS ÉS TÖLTÉS

Elektromos indítással rendelkező modelleken ellenőrizze az akkumulátor feszültségét. A generátorban használt akkumulátor feszültsége 12 V, és ha a feszültség alacsonyabb, kérjük töltse fel az akkumulátort külső töltővel (nem tartozék). Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ajánlatos a generátort legalább havonta egyszer 30 percig üzemeltetni. Ha a generátort hosszabb ideig nem használta, válassza le az akkumulátort a kivezetésekről. A generátorhoz mellékelt akkumulátor nem igényel további karbantartást és elektrolit feltöltést.

## AZ ÜZEMANYAGSZŰRŐ CSERÉJE ÉS TISZTÍTÁSA

A dízelgenerátorokban kétféle üzemanyagszűrő található. Megakadályozzák a dízel üzemanyagból származó szennyező dések bejutását a motorba.

### DURVA TISZTA ÜZEMANYAGSZŰRŐ

500 üzemóránként távolítsa el a szűrőt a tisztításhoz, ha szilárd szennyező rész került bele. Soha ne használjon vizet a szűrő tisztításához.

1. Csavarja le a tanksapkát.
2. Távolítsa el az üzemanyagszűrőt.
3. Tisztítsa meg a szűrőt a dízel üzemanyaggal.
4. Helyezze vissza a szűrőt az üzemanyagtartályba.

### ÜZEMANYAGSZŰRŐ AZ ÜZEMANYAG-ADTÁLYOZÓRENDSZERBEN

A szűrőt 100 üzemóránként ki kell cserélni. Az üzemanyagtartály alatt található az üzemanyagvezetéken, amelyen keresztül az üzemanyag a tartályból a motorba jut. A szűrő cseréjekor az alábbiak szerint járjon el:

1. Csavarja ki a tömlő fémbilincseit, amelyek az üzemanyag-leeresztő csavar közelében találhatók.
2. Engedje le az üzemanyagot egy speciális tartályba.
3. Csavarja ki a fémkapcsokat az üzemanyagszűrő mindkét oldalán.
4. Távolítsa el a szűrőt.
5. Helyezze be az új szűrőt, ügyelve a rajta lévő nyíllra. A szűrőt az üzemanyag áramlási irányában kell beszerezni.
6. Húzza meg a bilincset az üzemanyag-vezetéken. Ellenőrizze az üzemanyagszűrő helyzetét, a maximális függőleges helyzetbe kell helyezni.

## LEVEGŐ SZŰRŐ MŰKÖDÉSE

Időnként ellenőrizni kell a levegőszűrő szennyező részét. Rendszeres szerviz

A levegőszűrő műszaki funkciója szükséges a megfelelő légáramlás fenntartásához.

Ha a generátort erősen szennyezett körülmények között használja, légszűrő használata javasolt gyakrabban ellenőrizze.

Tilos a motort eltávolított légszűrővel vagy szűrőbetét nélkül beindítani. Ellenkező esetben az esetlegesen odakerülő szennyeződések és porok a motor alkatrészeinek gyors elhasználódását okozzák. Ebben az esetben a meghibásodásra nem vonatkozik a garancia.

Tilos a motort eltávolított légszűrővel vagy szűrőbetét nélkül beindítani. Ellenkező esetben az esetlegesen odakerülő szennyeződések és porok a motor alkatrészeinek gyors elhasználódását okozzák. Ebben az esetben a meghibásodásra nem vonatkozik a garancia.

A levegőszűrőt a generátor minden 100 üzemórájában (és bizonyos feltételek mellett) ki kell cserélni speciális por 50 óránként).

## TÁROLÁS

A helyiségnek, ahol a készüléket tárolja, száraznak, pormentesnek és jól szellőzőnek kell lennie. A tárolóhelyet gyermekektől elzárva kell tartani.

A generátornak mindig működőképesnek kell lennie. Ezért a készülék károsodása esetén a hibákat a generátor tartós tárolása előtt ki kell javítani.

## A GENERÁTOR HOSSZÚTÁROLÁSA

Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a generátort, javasoljuk:

- Engedje le az üzemanyagot a tartályból.
- Engedje le az olajat a motorból.
- Húzza meg a visszahúzó indítót, amíg enyhe ellenállást nem érez, hogy a bemeneti és kimeneti szelepek lezárták.
- Elektromos indítóval rendelkező modelleken távolítsa el az akkumulátor negatív pólusát.
- Tisztítsa meg a generátort a szennyeződéstől és a portól.

A generátor elindítása után, hosszú tárolás után végezzen el minden tevékenységet fordított sorrendben.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a generátor elektromos indítóval történő sikertelen indítási kísérletei után az akkumulátor lemerülhet, ezért az akkumulátort indítás előtt teljesen fel kell tölteni.

## GARANCIA ÉS SZERVIZ

A jótállási idő alatt a vásárló jogosult a gyártási hibából eredő ingyenes javításra.

A jótállás csak akkor érvényesül, ha a terméket hiánytalan állapotban, szétszedve, a vásárlást igazoló bizonylattal és megfelelően kitöltött jótállási jeggyel az értékesítési helyre szállítják.

## A GYÁRTÓI GARANCIA KIZÁRÁSAI

Ezek akkor fordulnak elő, ha a készülék természetes elhasználódásból vagy a berendezés helytelen kezeléséből eredő károsodást mutat (pl. túlterhelés, túl nagy nyomás - különösen a műanyag alkatrészek repedése vagy törése, valamint az ilyen sérülésekből származó egyéb mechanikai sérülések és hibák).

Valamint az alábbi esetekben:

- Lesznek kár sértekek jogosulatlan javításra.
- A készüléket a garanciális idő szak alatt manipulálták vagy megjavították jogosulatlan.
- A szerszámot iparban vagy kézműves munkában használták (a szerszámot erre gyártották barkácsolók, és nem kereső tevékenységre szánják).

A garancia nem terjed ki a szerszám azon részeire, amelyek természetes kopás vagy túlterhelés következtében megsérülhetnek (pl. fogantyúk, önjáró (kéziindító), akkumulátor, gyújtógyertya, kerekek, konnektorok, biztosítékok).

#### SZOLGÁLTATÁS

Az elektromos kéziszerszámok javítását csak szakképzett személyzet végezheti eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a készülék biztonságos használatát.

Cím:

Powermat szolgáltatás

utca Obrońców Poczty Gdańska 97

42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, 4-es mellék

| KARBANTARTÁS                    |           |                                    |                               |                                    |                                     |                                      |
|---------------------------------|-----------|------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
|                                 |           | Mindenki előtti<br>üzembe helyezés | Egy hónap után<br>vagy 20 óra | Minden 3<br>hónapok<br>vagy 50 óra | Minden 6<br>hónapok<br>vagy 100 óra | Egyszer be<br>év ill<br>300 óránként |
| Olaj                            | Igazolás  | •                                  |                               |                                    |                                     |                                      |
|                                 | Csere     |                                    | •                             |                                    | •                                   |                                      |
| Légszűrő                        | Igazolás  | •                                  |                               |                                    |                                     |                                      |
|                                 | Tisztítás |                                    |                               | • (1)                              |                                     |                                      |
| Gyertya                         | Igazolás  | •                                  |                               |                                    | •                                   |                                      |
| Szelepek - Ellenőrzés           |           |                                    |                               |                                    |                                     | •                                    |
| Karbúrátor - Tisztítás          |           |                                    |                               |                                    |                                     | •                                    |
| Üzemanyagvezetékek - Ellenőrzés |           |                                    |                               |                                    |                                     | •                                    |

(1) Ellenőrzés gyakrabban, ha a készüléket poros helyen használja.



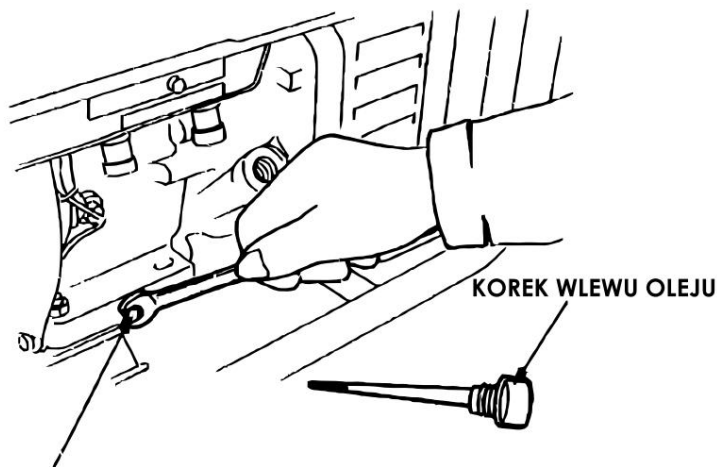
## OLAJCSERE



FIGYELEM! Első olajcsere 5 üzemóra után!

Engedje le az olajat, amikor a motor meleg.

1. Távolítsa el az olajteknő csavarját és az olajtartály sapkáját, majd engedje le az olajat.
2. Húzza meg az olajteknő csavarját pontosan.
3. Adjon hozzá olajat a megfelelő szintig **ŚRUBA SPUSTOWA** szint.



## LÉGSZŰRŐ

A szennyezett levegő szűrő korlátozza a karburátorba áramló levegő mennyiségét. Rendszeresen tisztítsa meg a légszűrőt.



FIGYELEM! Soha ne használjon benzint vagy oldószert a légszűrő tisztításához, mert tüzet okozhat.



FIGYELEM! Soha ne használja a generátort légszűrő nélkül.



A levegő szűrőt a generátor minden 100 üzemórájában (és különösen poros körülmények között 50 óránként) ki kell cserélni.

## AZ ÜZEMANYAGSZŰRŐ CSERÉJE ÉS TISZTÍTÁSA

Durva tisztítású üzemanyagszűrő

500 üzemóránként távolítsa el a szűrőt a tisztításhoz, ha szilárd szennyező rész került bele. Soha ne használjon vizet a szűrő tisztításához.

1. Csavarja le a tanksapkát.
2. Távolítsa el az üzemanyagszűrőt.
3. Tisztítsa meg a szűrőt dízel üzemanyaggal.
4. Helyezze vissza a szűrőt az üzemanyagtartályba.

Üzemanyagszűrő az üzemanyag-ellátó rendszerben

A szűrőt 100 üzemóránként ki kell cserélni. Az üzemanyagtartály alatt található a kábel az üzemanyag, amelyen keresztül az üzemanyag a tartályból a motorba jut. A szűrő cseréjekor az alábbiak szerint járjon el:

1. Csavarja ki az üzemanyag-nyílás fedelének közelében található fém tömlő bilincset az üzemanyag ürítése a tartályból.

- Engedje le az üzemanyagot egy speciális tartályba.
- Csavarja ki a fémkapcsokat az üzemanyagszűrő mindkét oldalán.
- Távolítsa el a szűrőt.
- Helyezze be az új szűrőt, ügyelve a rajta lévő nyíllra. A szűrőt be kell szerelni az üzemanyag áramlási irányába.
- Húzza meg a bilincset az üzemanyag-vezetéken.

Ellenőrizze az üzemanyagszűrő helyzetét, a maximális függőleges helyzetbe kell helyezni.



## AKKUMULÁTOR MŰKÖDTETÉS ÉS TÖLTÉS

Az elektromos indítással rendelkező POWERMAT modelleknél ellenőrizni kell az akkumulátor feszültségét.

A generátorban használt akkumulátor feszültsége 12 V, és ha a feszültség alacsonyabb, kérjűk töltsse fel az akkumulátort külső töltővel (nem tartozék). Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ajánlatos a generátort legalább havonta egyszer 30 percig üzemeltetni. Ha a generátort hosszabb ideig nem használta, válassza le az akkumulátort a kivezetésekről.

A generátorhoz mellékelt akkumulátor nem igényel további karbantartást és elektrolit feltöltést.

## SZÁLLÍTÁS/TÁROLÁS



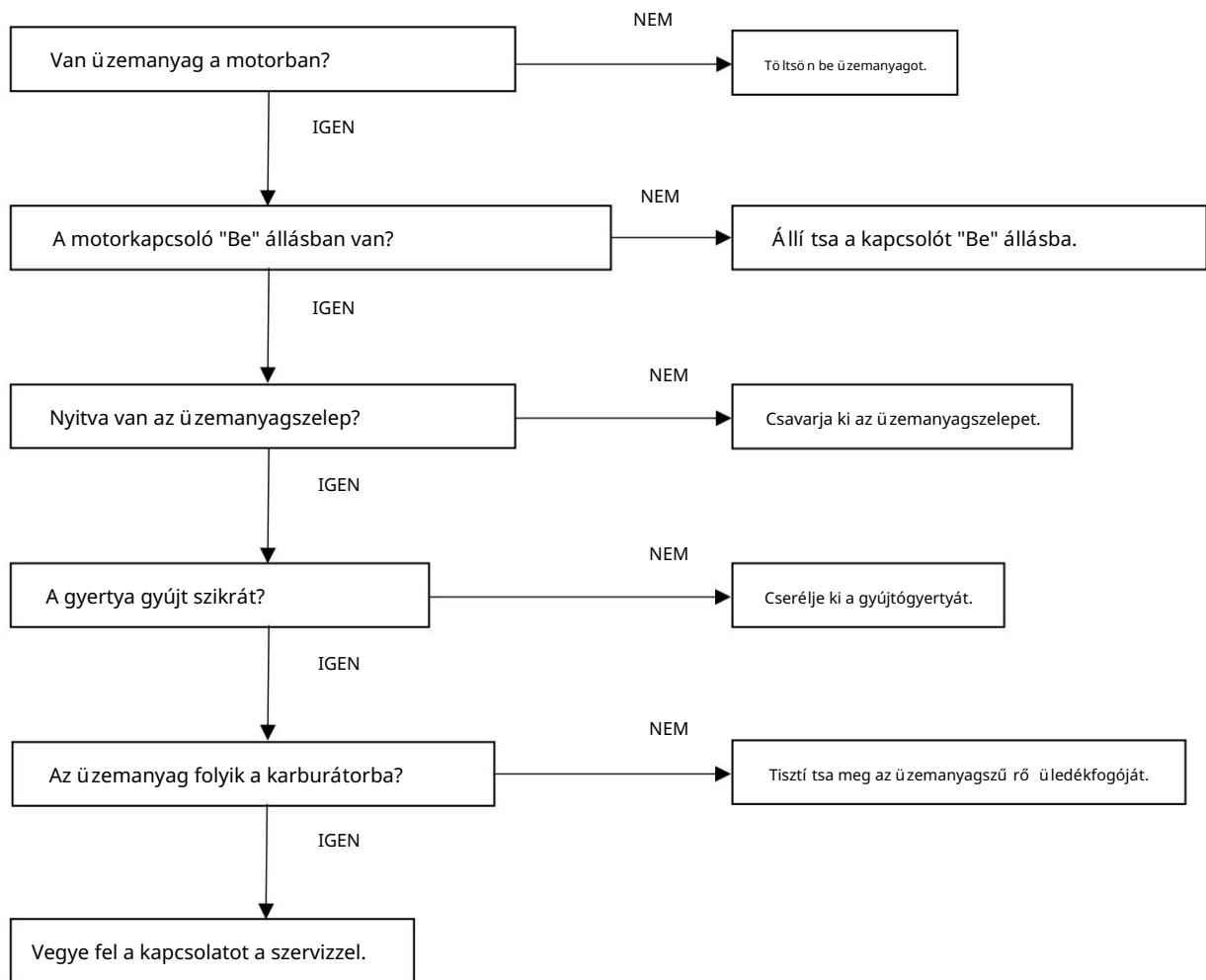
**FIGYELEM!** A generátor szállítása közben kapcsolja ki a motorkapcsolót, és figyeljen arra, hogy a generátor ne dőljön meg, és ne folyjon ki az üzemanyag a tartályból.

A készülék előkészítése tárolásra:

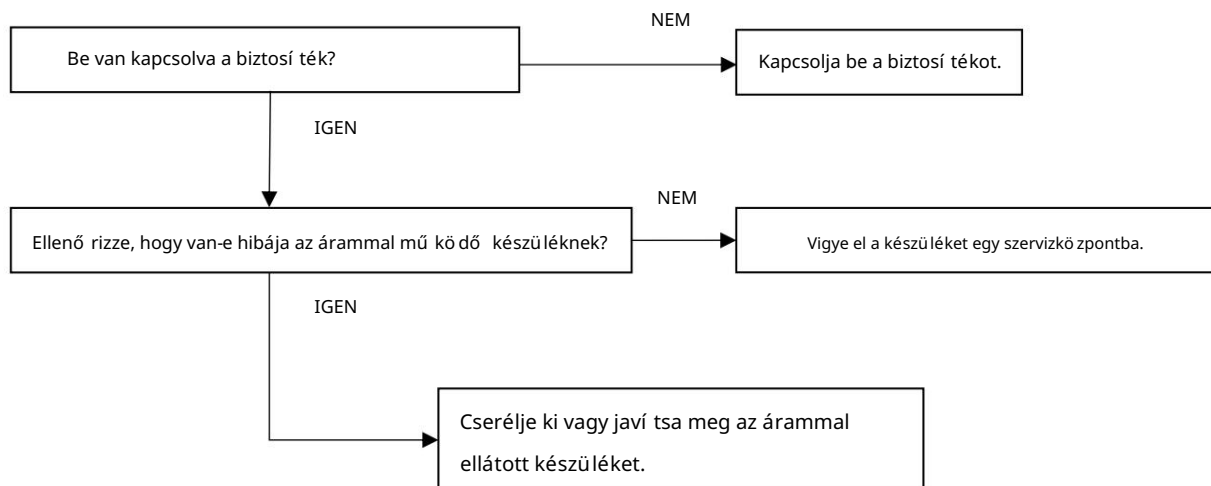
- A tárolóhely legyen száraz és pormentes.
- Engedje le az összes üzemanyagot:
  - Zárja el az üzemanyagszelepet, és vegye ki az ülepítő tartályt (ha van a generátor verziójában).
  - Nyissa ki az üzemanyagszelepet, és engedje le az üzemanyagot egy megfelelő tartályba.
  - Szerelje fel az ülepítő tartályt (ha van az egység verziójában).
  - Lazítsa meg a porlasztókamra leeresztő csavarját, és engedje le az üzemanyagot a karburátorból.
- Finoman húzza meg az indítókötetet, amíg ellenállást nem érez. Ezzel a motor dugattyúit az optimális helyzetbe kerülnek az egység hosszú távú tárolására.

## HIBAELHÁRÍTÁS

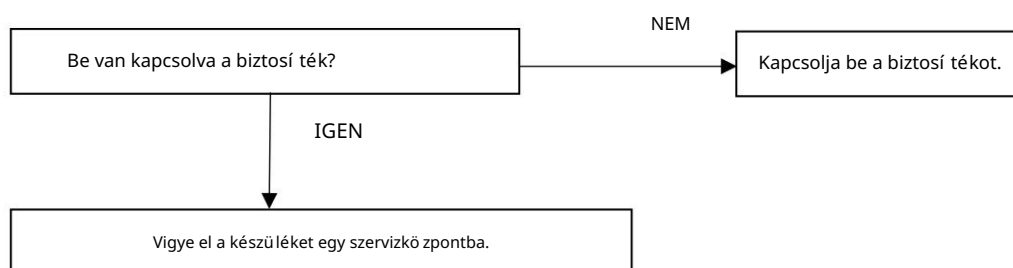
### A MOTOR NEM INDUL



### NINCS ÁRAMELLÁTÁS AZ ÜZEMELTETT ESZKÖZÖKBEN



## NINCS ÁRAM A 230V / 400V KIMENETEN



## HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Hasznos élettartama végén ezt a terméket nem szabad a normál kommunális hulladékként kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítási társaságok gyűjtő helyre kell vinni. Ezt a terméket, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson elhelyezett szimbólum jelzi. Az anyagok újrafelhasználásával, újrafelhasználásával vagy egyéb használt berendezések használatával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.



Az elektromos kéziszerszámokat és akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétként dobni!

Csak az EU-országok számára:

A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használatlan elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvvel összhangban a sérült vagy használt akkumulátorokat/ elemeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A gyártó a BDO: 000063719 regisztrációs szám alatt aktív

Minden üzlet köteles térítésmentesen átvenni a régi berendezéseket, ha azonos típusú, azonos funkciót ellátó új berendezést vásárolunk. A régi berendezéseit ott hagyhatja abban az üzletben, ahol az új készüléket vásárolta.

Azok az üzletek, ahol legalább háztartási gépek értékesítési területe található 400 m<sup>2</sup>

, kötelesek ingyenesen átvenni a háztartásokból az ebben az egységben vagy annak közvetlen közelében lévő olyan hulladék berendezéseket, amelyek külső mérete nem haladja meg a 25 cm-t, anélkül, hogy új háztartási berendezéseket kellene vásárolni. A kis használt felszereléseket egy nagy szupermarketben hagyhatja anélkül, hogy újat kellene vásárolnia.

A háztartási célú berendezések vásárló részére történő átadásakor a forgalmazó köteles a háztartási használt berendezéseket a berendezés átadási helyén ingyenesen átvenni, feltéve, hogy a használt berendezés azonos típusú és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a szállított felszerelés. Ha megrendelést ad le a gyártó hivatalos weboldalán keresztül, egyszerűen tájékoztasson minket úgy, hogy megjegyzését írja be a Megrendelés megjegyzései mezőbe. Így a használt elektromos és elektronikus berendezéseket visszaküldheti a szállítási helyre.

A régi készüléket gyűjtő helyre is elviheti.

A hulladékberendezések tárolóhelyeiről további információ a következő címen érhető el:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

#### A GYÁRTÓADATAI

PH Powermat TMK Bijak Sp. Jawna  
ulca Obrońców Poczty Gdańska 97  
42-400 Zawiercie

<https://powermat.pl>

#### MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT